

Số: /QĐ-UBND

TP. Lạng Sơn, ngày 02 tháng 10 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc giải quyết đơn khiếu nại của bà Hoàng Thị Lưu, ông Lâm Văn Hải,
Trú tại số 100, đường Bến Bắc, khối 9, phường Tam Thanh, thành phố
Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn
(Lần đầu)

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LẠNG SƠN

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức
chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11 tháng 11 năm 2011;

Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19 tháng 10 năm 2020 của
Chính phủ Quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Khiếu nại;

Xét đơn khiếu nại ngày 09 tháng 7 năm 2023 của bà Hoàng Thị Lưu, địa
chỉ số 100, đường Bến Bắc, khối 9, phường Tam Thanh, thành phố Lạng Sơn,
tỉnh Lạng Sơn.

Theo Báo cáo số 303/BC-TTr ngày 14 tháng 9 năm 2023 của Thanh tra
thành phố về việc giải quyết khiếu nại của bà Hoàng Thị Lưu - ông Lâm Văn
Hải với các nội dung sau đây:

I. NỘI DUNG KHIẾU NẠI:

Tại đơn khiếu nại đề ngày 09/7/2023 và tại buổi làm việc ngày 16/8/2023
với Thanh tra thành phố bà Hoàng Thị Lưu khiếu nại nội dung: ***Yêu cầu xem xét
được bồi thường theo giá đất thị trường tại thời điểm hiện tại.***

Căn cứ khiếu nại: Đơn giá bồi thường về đất phê duyệt tại Quyết định
1413/QĐ-UBND ngày 12/6/2023 của UBND thành phố Lạng Sơn thấp. Giá
đất bồi thường của dự án không thực hiện theo đúng quy định tại khoản 2,
Điều 1 Nghị quyết số 73/NQ-CP ngày 06/5/2023 của Chính phủ.

II. KẾT QUẢ XÁC MINH NỘI DUNG KHIẾU NẠI:

1. Diễn biến quá trình thực hiện công tác bồi thường GPMB

Dự án Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn nằm trong danh mục
đã được HĐND tỉnh Lạng Sơn ban hành tại Nghị quyết số 22/NQ-HĐND
ngày 10/12/2018 về danh mục dự án phải thu hồi đất năm 2019 trên địa bàn
tỉnh Lạng Sơn; Nghị quyết số 59/NQ-HĐND ngày 09/12/2021 của HĐND
tỉnh Lạng Sơn Thông qua danh mục các dự án phải thu hồi đất năm 2022 theo
quy định tại khoản 3 Điều 62 Luật Đất đai; danh mục dự án có sử dụng đất trồng
lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng vào các mục đích khác năm 2022 theo
quy định tại điểm b khoản 1 Điều 58 Luật Đất đai trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn;

Nghị quyết số 13/NQ-HĐND ngày 07/7/2022 của HĐND tỉnh Lạng Sơn Điều chỉnh, bổ sung danh mục các dự án phải thu hồi đất năm 2022; Danh mục dự án có sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng vào các mục đích khác năm 2022 trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn.

Ngày 26/9/2019, UBND tỉnh Lạng Sơn ban hành Quyết định số 1836/QĐ-UBND về việc phê duyệt kết quả lựa chọn Nhà đầu tư thực hiện dự án Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn.

Ngày 08/10/2020, UBND tỉnh Lạng Sơn đã ban hành Quyết định số 1974/QĐ-UBND về việc phê duyệt giá đất cụ thể để làm căn cứ tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện dự án Khu đô thị mới Bến Bắc.

Ngày 14/5/2021, Tổ công tác tiến hành thống kê kiểm đếm khối lượng bồi thường, hỗ trợ về đất đai, nhà cửa vật kiến trúc, cây cối hoa màu đối với hộ gia đình Lưu. Tại buổi kiểm đếm xác định diện tích đất hộ bà Lưu sử dụng và bị ảnh hưởng dự án là 2.077,6m², hiện trạng trên đất có nhà cấp 4, một số công trình phụ và cây cối hoa màu. Tại buổi kiểm đếm bà Lưu có mặt, đã ký tên xác nhận vào biên bản.

Ngày 02/3/2023, Hội đồng BT, HT và TĐC Dự án đã họp, kết luận: "*Bồi thường diện tích 2.035,3m² theo loại đất HNK (Trong đó có: 1.837,8m² đã được cấp giấy CNQSD đất các thửa 35(540,3m²), 47(535,9m²), 45(201,6m²), 46(203,6m²), 56(356,4m²) và 197,5m² thuộc một phần thửa 132, tờ bản đồ địa chính số 52 chưa được cấp giấy CNQSD đất). Phần diện tích 42m² nằm ngoài ranh giới tường rào gia đình bà Lưu đã xây dựng, hiện tại gia đình ông Hoàng Mạnh Thơ sử dụng. Quá trình làm việc bà Lưu nhất trí bồi thường cho gia đình ông Hoàng Mạnh Thơ (biên bản làm việc ngày 13/01/2023).*

Ngày 12/6/2023, UBND thành phố ban hành Quyết định số 1409/QĐ-UBND về việc thu hồi diện tích 2.035,3m² của hộ bà Hoàng Thị Lưu để thực hiện dự án. Cùng ngày UBND thành phố ban hành Quyết định số 1413/QĐ-UBND về việc phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư để thực hiện dự án hộ bà Hoàng Thị Lưu được phê duyệt với tổng giá trị **1.230.756.000đ** (*bồi thường đất 134.330.000đ; bồi thường nhà, vật kiến trúc 380.232.000đ; bồi thường cây cối, hoa màu, vật nuôi 34.145.000đ; hỗ trợ ổn định đời sống và sản xuất 5.400.000đ; hỗ trợ chuyển đổi nghề nghiệp và tạo việc làm 402.989.000đ, hỗ trợ khác để ổn định đời sống và sản xuất 268.660.000đ; bồi thường chi phí di chuyển và hỗ trợ tiền thuê nhà 5.000.000đ*).

Trung tâm phát triển quỹ đất thành phố đã mời gia đình bà Lưu lên nhận tiền bồi thường, hỗ trợ theo Quyết định phê duyệt. Tuy nhiên, đến thời điểm giải quyết khiếu nại hộ gia đình bà Lưu chưa nhận tiền, chưa bàn giao mặt bằng. Trung tâm PTQD thành phố đã gửi số tiền vào Kho bạc Nhà nước Lạng Sơn.

Không đồng ý với phương án bồi thường, hỗ trợ đã được phê duyệt tại Quyết định số 1413/QĐ-UBND ngày 12/6/2023 bà Lưu có đơn khiếu nại gửi UBND thành phố với nội dung đã nêu ở trên.

2. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại:

2.1. Về nguồn gốc quá trình sử dụng đất: Toàn bộ diện tích đất gia đình bà Lưu sử dụng và bị ảnh hưởng bởi dự án nhận chuyển nhượng của ông Hoàng Văn Cóong từ khoảng những năm 1999. Ngày 23/7/2008 gia đình đã được cấp giấy CNQSD đất số H 03282 với tổng diện tích 2.070,1m² tại 05 thửa đất (*thửa 35(682,9m²), 47(625,6m²), 45(201,6m²), 46(203,6m²), 56 (356,4m²) tờ bản đồ số 52*). Gia đình sử dụng ổn định, không có tranh chấp. Hiện trạng tại thời điểm thu hồi đất trên đất có ngôi nhà cấp IV, công trình phụ và trồng một số cây cối hoa màu.

2.2. Đối với nội dung khiếu nại: Yêu cầu xem xét được bồi thường theo giá đất thị trường tại thời điểm hiện tại.

Dự án Khu đô thị mới Bến Bắc đã được HĐND tỉnh Lạng Sơn chấp thuận tại Nghị quyết số 22/NQ-HĐND ngày 10/12/2018. Dự án thu hồi đất để phát triển kinh tế - xã hội vì lợi ích quốc gia công cộng theo quy định tại Điều 62 Luật Đất đai năm 2013. Do đó trình tự, thủ tục thực hiện thu hồi đất theo quy định tại Điều 66, Điều 67 và Điều 69 Luật Đất đai năm 2013; Việc bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi thu hồi đất sẽ bồi thường theo đơn giá cụ thể do UBND tỉnh quyết định theo quy định tại điểm đ, khoản 4, Điều 114¹ Luật Đất đai năm 2013.

Theo quy định tại Khoản 4, Điều 114 Luật Đất đai năm 2013 quy định: “*Giá đất cụ thể được sử dụng để làm căn cứ trong các trường hợp sau đây:*

.....

đ) Tính tiền bồi thường khi nhà nước thu hồi đất”.

Trình tự, thủ tục thực hiện xác định giá đất cụ thể được thực hiện theo quy định tại Điều 16² Nghị định số 44/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ.

¹Điều 114. Bảng giá đất và giá đất cụ thể

....4. Giá đất cụ thể được sử dụng để làm căn cứ trong các trường hợp sau đây:

....đ) Tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất.

Điều 112. Nguyên tắc, phương pháp định giá đất:

“1. Việc định giá đất phải bảo đảm các nguyên tắc sau đây:

- a) Theo mục đích sử dụng đất hợp pháp tại thời điểm định giá;
- b) Theo thời hạn sử dụng đất;
- c) Phù hợp với giá đất phổ biến trên thị trường của loại đất có cùng mục đích sử dụng đã chuyển nhượng, giá trúng đấu giá quyền sử dụng đất đối với những nơi có đấu giá quyền sử dụng đất hoặc thu nhập từ việc sử dụng đất;

d) Cùng một thời điểm, các thửa đất liền kề nhau có cùng mục đích sử dụng, khả năng sinh lợi, thu nhập từ việc sử dụng đất tương tự như nhau thì có mức giá như nhau.

2. Chính phủ quy định phương pháp định giá đất.”

² Điều 16. Trình tự, thủ tục thực hiện xác định giá đất cụ thể

1. Trình tự thực hiện xác định giá đất cụ thể quy định tại Điều 15 của Nghị định này thực hiện theo quy định sau đây:

- a) Xác định mục đích định giá đất cụ thể;
 - b) Điều tra, tổng hợp, phân tích thông tin về thửa đất, giá đất thị trường; áp dụng phương pháp định giá đất;
 - c) Xây dựng phương án giá đất trình Ủy ban nhân dân cấp tỉnh;
 - d) Thẩm định phương án giá đất;
 - đ) Hoàn thiện dự thảo phương án giá đất trình Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định;
 - e) Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định giá đất.
2. Hồ sơ xác định giá đất cụ thể trình Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định gồm có:

Tại khoản 3 quy định “ ...3. Việc thẩm định phương án giá đất do Hội đồng thẩm định giá đất thực hiện, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định thành lập Hội đồng thẩm định giá đất bao gồm các thành phần sau:

- a) Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp tỉnh làm Chủ tịch Hội đồng;
- b) Đại diện lãnh đạo Sở Tài chính làm thường trực Hội đồng; đại diện lãnh đạo Sở Tài nguyên và Môi trường và Ủy ban nhân dân cấp huyện nơi có đất; tổ chức có chức năng tư vấn xác định giá đất hoặc chuyên gia về giá đất và các thành viên khác do Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định ”

Thực hiện các quy định nêu trên, ngày 06/8/2018, UBND tỉnh Lạng Sơn đã ban hành Quyết định số 1469/QĐ-UBND về việc Thành lập Hội đồng thẩm định giá đất của tỉnh.

Căn cứ Điều 112; Điều 4 khoản 4 Điều 114 Luật Đất đai năm 2013; Nghị định số 44/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định về giá đất và Thông tư số 36/2014/TT-BTNMT ngày 30/6/2014 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết phương pháp giá đất, xây dựng, điều chỉnh bảng giá đất, định giá đất cụ thể và tư vấn xác định giá đất; trên cơ sở Kết quả định giá đất cụ thể Dự án: Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn; Chứng thư định giá đất số 515/2020/CT-TĐG-VMV ngày 21/8/2020 của Công ty Cổ phần Thẩm định giá Việt Mỹ (đơn vị tư vấn thực hiện theo hợp đồng đã ký với Phòng Tài nguyên và Môi trường), ngày 21/9/2020 UBND thành phố đã có Tờ trình số 170/TTr-UBND về việc đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường thẩm định giá đất cụ thể Dự án: Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn.

Ngày 23/9/2020, Sở Tài nguyên và Môi trường có Tờ trình số 338/TTr-STNMT gửi Hội đồng thẩm định giá đất tỉnh Lạng Sơn đề nghị thẩm định giá đất cụ thể làm căn cứ tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện Dự án: Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn.

Ngày 05/10/2020, Sở Tài nguyên và Môi trường có Tờ trình số 357/TTr-STNMT trình UBND tỉnh đề nghị phê duyệt giá đất cụ thể làm căn cứ tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện Dự án: Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn.

Trên cơ sở kết quả thẩm định, ngày 08/10/2020 UBND tỉnh Lạng Sơn đã ban hành Quyết định số 1974/QĐ-UBND về việc phê duyệt giá đất cụ thể để làm căn cứ tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện dự án Khu đô thị mới Bến Bắc.

-
- a) Tờ trình về phương án giá đất;
 - b) Dự thảo phương án giá đất;
 - c) Báo cáo thuyết minh xây dựng phương án giá đất;
 - d) Văn bản thẩm định phương án giá đất.

3. Việc thẩm định phương án giá đất do Hội đồng thẩm định giá đất thực hiện, Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định thành lập Hội đồng thẩm định giá đất bao gồm các thành phần sau:

- a) Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp tỉnh làm Chủ tịch Hội đồng;
- b) Đại diện lãnh đạo Sở Tài chính làm thường trực Hội đồng; đại diện lãnh đạo Sở Tài nguyên và Môi trường và Ủy ban nhân dân cấp huyện nơi có đất; tổ chức có chức năng tư vấn xác định giá đất hoặc chuyên gia về giá đất và các thành viên khác do Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định

Tại Điều 1 Quy định: “*Phê duyệt giá đất cụ thể để làm căn cứ tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất thực hiện dự án Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn như sau:*

...2. Nhóm đất nông nghiệp trên địa bàn thành phố thuộc Khu vực I

...b) Đất trồng cây hàng năm khác

- Giá đất cụ thể tại vị trí 1 là 66.000 đồng/m² (Bằng chữ: sáu mươi sáu nghìn đồng một mét vuông);

- Giá đất cụ thể tại vị trí 2 là 58.000 đồng/m² (Bằng chữ: năm mươi tám nghìn đồng một mét vuông);

- Giá đất cụ thể tại vị trí 3 là 52.000 đồng/m² (Bằng chữ: năm mươi hai nghìn đồng một mét vuông).

Diện tích 2.035,3m² đất hộ gia đình bà Hoàng Thị Lưu quản lý, sử dụng bị ảnh hưởng dự án thuộc vị trí 1, loại đất: Đất trồng cây hàng năm khác, được tính bồi thường (2.035,3m² x 66.000đ/m²)=**134.330.000đ** và được UBND thành phố phê duyệt tại Quyết định số 1413/QĐ-UBND ngày 12/6/2023.

UBND thành phố đã tính bồi thường, phê duyệt về đất cho gia đình bà Lưu theo điểm b, khoản 2, Điều 1 Quyết định số 1974/QĐ-UBND về việc phê duyệt giá đất cụ thể để làm căn cứ tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện dự án Khu đô thị mới Bến Bắc là đảm bảo quy định của pháp luật. Việc gia đình yêu cầu xem xét được bồi thường theo giá đất thị trường tại thời điểm hiện tại là không có cơ sở xem xét giải quyết.

Căn cứ Điều 156 Luật ban hành văn bản Quy phạm pháp Luật năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2020. Quy định áp dụng văn bản quy phạm pháp luật, cụ thể:

Tại khoản 1 Quy định “*Văn bản quy phạm pháp luật được áp dụng từ thời điểm bắt đầu có hiệu lực.*

Văn bản quy phạm pháp luật được áp dụng đối với hành vi xảy ra tại thời điểm mà văn bản đó đang có hiệu lực. Trong trường hợp quy định của văn bản quy phạm pháp luật có hiệu lực trở về trước thì áp dụng theo quy định đó.”

Dự án Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn được triển khai thực hiện từ năm 2018. Tại thời điểm triển khai thực hiện dự án Bến Bắc trình tự, thủ tục thực hiện xác định giá đất cụ thể được thực hiện theo quy định tại Điều 16, Nghị định số 44/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ (*thời điểm Nghị định có hiệu lực 15/5/2014*). Nghị quyết số 73/NQ-CP của Chính phủ về việc ủy quyền quy định giá đất cụ thể được ban hành và có hiệu lực từ ngày 06/5/2023 sau thời điểm triển khai thực hiện dự án. Do vậy, Nghị quyết số 73/NQ-CP của Chính phủ không phải là văn bản Quy phạm pháp Luật được áp dụng để triển khai thực hiện dự án Khu đô thị mới Bến Bắc theo quy định của Khoản 1, Điều 156 Luật ban hành văn bản Quy phạm pháp Luật năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2020.

UBND thành phố căn cứ vào giá đất cụ thể quy định tại Quyết định số 1974/QĐ-UBND ngày 08/10/2020 của UBND tỉnh Lạng Sơn về việc phê duyệt giá đất cụ thể để làm căn cứ tính tiền bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện dự án Khu đô thị mới Bến Bắc là văn bản đang có hiệu lực tại thời điểm thực hiện dự án để tính bồi thường về đất và đã được phê duyệt tại Quyết định 1413/QĐ-UBND ngày 12/6/2023 của UBND thành phố Lạng Sơn là đúng theo quy định của pháp Luật. Việc bà Lưu cho rằng giá đất bồi thường của dự án không thực hiện theo đúng quy định tại khoản 2, Điều 1 Nghị quyết số 73/NQ-CP ngày 06/5/2023 của Chính phủ là không có cơ sở xem xét.

III. KẾT QUẢ ĐỐI THOẠI:

Ngày 20/9/2023 UBND thành phố đã tổ chức đối thoại để giải quyết đơn khiếu nại của bà Hoàng Thị Lưu, ông Lâm Văn Hải. Tại buổi đối thoại hộ bà Lưu, ông Hải đã được các thành phần tham dự đối thoại nêu rõ nội dung đối thoại, kết quả xác minh nội dung khiếu nại, phân tích giải thích về cơ chế bồi thường, hỗ trợ và các căn cứ pháp luật để xem xét, giải quyết khiếu nại.

Bà Lưu, ông Hải không nhất trí với kết quả kiểm tra, xác minh; giữ nguyên yêu cầu khiếu nại. Tại buổi đối thoại bà Lưu, ông Hải không cung cấp thêm tài liệu, chứng cứ mới so với các tài liệu, chứng cứ đã cung cấp cho Thanh tra thành phố trong quá trình giải quyết khiếu nại.

IV. KẾT LUẬN:

Dự án Khu đô thị mới Bến Bắc đã được HĐND tỉnh Lạng Sơn chấp thuận tại Nghị quyết số 22/NQ-HĐND ngày 10/12/2018. Dự án thu hồi đất để phát triển kinh tế - xã hội vì lợi ích quốc gia cộng đồng theo quy định tại khoản 3 Điều 62 Luật Đất đai năm 2013. Trình tự thủ tục thu hồi đất thực hiện theo quy định tại Điều 69 Luật Đất đai năm 2013, giá áp tính bồi thường khi Nhà nước thu hồi đất theo quy định tại điểm đ khoản 4 Điều 114 Luật Đất đai năm 2013.

Diện tích đất gia đình bị ảnh hưởng dự án là 2.035,3m² đất hộ bà Hoàng Thị Lưu quản lý, sử dụng bị ảnh hưởng dự án thuộc vị trí 1, loại đất: Đất trồng cây hàng năm khác. Hội đồng BT, HT và TĐC Dự án áp giá tính bồi thường về đất cho gia đình bà Lưu theo quy định điểm b, Khoản 2, Điều 1 Quyết định số 1974/QĐ-UBND ngày 08/10/2020 của UBND tỉnh Lạng Sơn và được UBND thành phố phê duyệt tại Quyết định số 1413/QĐ-UBND ngày 12/6/2023 là đúng quy định. Việc bà Hoàng Thị Lưu yêu cầu xem xét được bồi thường theo giá đất thị trường tại thời điểm hiện tại, với căn cứ khiếu nại giá đất bồi thường của dự án không thực hiện theo đúng quy định tại khoản 2, Điều 1 Nghị quyết số 73/NQ-CP ngày 06/5/2023 của Chính phủ là không có cơ sở xem xét. Nội dung khiếu nại sai.

Từ những nhận định và căn cứ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Giữ nguyên Quyết định số 1413/QĐ-UBND ngày 12/6/2023 của UBND thành phố Lạng Sơn về việc phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư Dự án: Khu đô thị mới Bến Bắc, thành phố Lạng Sơn.

Bác nội dung khiếu nại vì không có cơ sở xem xét, giải quyết.

Điều 2. Trong thời hạn 03 ngày làm việc, kể từ ngày ban hành Quyết định, Thanh tra thành phố chịu trách nhiệm gửi Quyết định này cho người khiếu nại.

Điều 3. Trong thời hạn 30 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này, nếu bà Hoàng Thị Lưu - ông Lâm Văn Hải không đồng ý với giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND thành phố Lạng Sơn thì bà Hoàng Thị Lưu - ông Lâm Văn Hải có quyền khiếu nại đến Chủ tịch UBND tỉnh Lạng Sơn hoặc khởi kiện UBND thành phố Lạng Sơn tại Tòa án nhân dân theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính.

Điều 4. Chánh Văn phòng HĐND - UBND thành phố, Chánh Thanh tra thành phố, Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường, Giám đốc Trung tâm Phát triển quỹ đất thành phố; Chủ tịch UBND phường Tam Thanh và bà Hoàng Thị Lưu - ông Lâm Văn Hải chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- UBND tỉnh (b/c);
- Thanh tra tỉnh;
- Ban Nội chính Tỉnh ủy (b/c);
- TT HĐND tỉnh (b/c);
- Ban TCD tỉnh;
- TT Thành ủy (b/c);
- TT HĐND TP;
- CT, PCT UBND TP;
- Trang TTĐT thành phố;
- Lưu: VT, HS, TCD (niêm yết).

CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Hạnh